

Esta tradução é fornecida apenas a título de cortesia. Em caso de conflito entre este documento e a versão em língua inglesa encontrada em www.hudl.com/legal/agreements, prevalecerá a versão inglesa.

HUDL ADENDA AO HARDWARE

A presente Adenda ao Hardware Hudl (esta “**Adenda ao Hardware**”) é uma adenda a (a) o contrato firmado entre a Hudl e o Cliente, ou, na ausência de tal, (b) o Acordo de Subscrição Principal disponível em <https://www.hudl.com/legal/agreements/master-subscription> (em qualquer caso, “**MSA**”) e entra em vigor à Data de Vigência do primeiro Formulário de Encomenda firmado que faz referência ao Hardware. Todos os termos com letra inicial maiúscula que não estejam definidos na Adenda ao Hardware terão o significado que lhe é atribuído no MSA. O MSA, quaisquer Formulários de Encomenda e a presente Adenda ao Hardware regem a compra e uso de Hardware por parte do Cliente. Em caso de conflito entre o MSA, um Formulário de Encomenda ou a presente Adenda ao Hardware, aplicar-se-á a seguinte ordem de precedência: Os Formulários de Encomenda prevalecem sobre a presente Adenda ao Hardware unicamente no que respeita ao objeto do Formulário de Encomenda; e a presente Adenda ao Hardware prevalece sobre o MSA somente no que respeita à compra e recepção, por parte do Cliente, do Hardware. Este Adendo de Hardware é parte integrante e incorporado ao MSA.

- 1. Entrega.** O Hardware será entregue na localização do Cliente indicada no Formulário de Encomenda (“**Ponto de Entrega**”). A Hudl envidará esforços comercialmente razoáveis para entregar todos os Hardwares dentro do prazo aceitável após aceitação do Formulário de Encomenda, sujeito a disponibilidade do Hardware. Todas as datas de envio fornecidas pela Hudl são datas aproximadas e não garantidas. Se a Hudl realizar envios parciais, o Cliente não ficará isento da sua obrigação de aceitar as remessas restantes. Cada envio constituirá uma venda separada, e o Cliente pagará pelas unidades enviadas de acordo com o MSA e o Formulário de Pedido, independentemente do envio corresponder integral ou parcialmente à encomenda realizada. A Hudl não estará obrigada à adjudicação da entrega de qualquer Hardware para o qual o Cliente não tenha providenciado instruções de envio ou qualquer outra informação solicitada pela Hudl. Salvo disposições em contrário no Formulário de Encomenda, o Cliente é responsável por todos os impostos e tarifas semelhantes a pagar pela venda que não sejam impostos ou taxações de importação/exportação, e a Hudl é responsável por impostos ou taxações de importação/exportação. O Cliente reconhece que a entrega do Hardware poderá estar sujeita a leis relativas a importações/exportações e concorda em fornecer de imediato à Hudl todas as informações solicitadas por esta última relativamente ao cumprimento das referidas leis. A Hudl não é responsável por qualquer atraso na entrega em virtude das leis relativas a importações/exportações ou quaisquer atos ou omissões do Cliente. Caso a Hudl não conseguir obter uma licença de importação por qualquer motivo, o Cliente concorda em assistir à Hudl na obtenção de tal licença de importação, ou em obter a licença de importação mediante solicitação da Hudl. A Hudl reserva-se o direito de reagendar ou cancelar parte ou a totalidade de uma encomenda, conforme necessário, em virtude das leis relativas a importações/exportações. O Cliente concorda em não transferir ou utilizar o Hardware fora do país (ou, no caso de um país da UE, da UE) para o qual a Hudl enviou o Hardware (Ponto de Entrega). Salvo indicação em contrário no Formulário de Encomenda, as encomendas não poderão ser reagendadas ou canceladas pelo Cliente, sob pretexto algum. A Hudl não se responsabilizará por falhas na entrega de Hardware, salvo se o Cliente tenha notificado devidamente a Hudl por escrito nos cinco (5) dias úteis seguintes à data na qual o Hardware teria sido recebido em circunstâncias normais. A única responsabilidade da Hudl no que respeita a falhas na entrega do Hardware estará limitada à substituição do Hardware dentro de um prazo razoável ou ao acerto da Fatura de forma a refletir a quantidade real entregue.
- 2. Titularidade.** O risco de perda e a titularidade do Hardware (com exclusão de qualquer Software Incorporado) passam para o Cliente após a entrega do Hardware no Ponto de Entrega (“**Entrega**”).
- 3. Inspeção: Hardware Não-Conforme.** O Cliente inspecionará o Hardware no prazo de trinta (30) a contar do envio (“**Período de Inspeção**”). O Cliente aceita o Hardware a menos que o Cliente notifique, por escrito, a Hudl relativamente a qualquer Hardware Não-Conforme durante o Período de Inspeção e providencie tais provas escritas ou outros documentos conforme razoavelmente solicitado pela Hudl. “**Hardware Não-Conforme**” refere-se a Hardware diferente da descrição no Formulário de Encomenda. Se o Cliente notificar atempadamente a Hudl sobre qualquer Hardware Não-Conforme, a Hudl irá, a seu critério, (i) substituir o Hardware Não-Conforme por um Hardware em conformidade ou (ii) creditar ou reembolsar as Taxas associadas ao referido Hardware Não-Conforme, juntamente com quaisquer despesas de envio e processamento incorridas pelo Cliente relativamente ao mesmo. O Cliente enviará, a suas próprias custas, e risco de perda, o Hardware Não-Conforme para o endereço indicado pela Hudl ao Cliente conforme quaisquer instruções relativas de devoluções. Se a Hudl optar por exercer o seu direito de substituir o Hardware Não-Conforme, a Hudl irá, após receber o referido Hardware Não-Conforme enviado pelo Cliente, enviar ao Cliente o Hardware de substituição para o Ponto de Entrega, a custas e risco de perda do Cliente. O Cliente reconhece e concorda que as medidas de reparação especificadas na Secção 3 constituem medidas de reparação únicas e exclusivas para o Cliente em caso de entrega de Hardware Não-Conforme.

Esta tradução é fornecida apenas a título de cortesia. Em caso de conflito entre este documento e a versão em língua inglesa encontrada em www.hudl.com/legal/agreements, prevalecerá a versão inglesa.

4. Garantias Hudl. A Hudl garante ao Cliente que o Hardware Hudl não apresentará defeitos de fabrico ou defeitos de material durante os dois (2) anos após a entrega do Hardware Hudl ao Cliente (“**Período de Garantia**”). A garantia nesta Secção 4 não se aplicará quando o Hardware Hudl tiver sido: (i) mal utilizado, abusado, danificado, manuseado de forma inadequada ou qualquer outro uso contrário a quaisquer instruções emitidas pela Hudl, (ii) utilizado em condições ambientais anormais, como, a título de exemplo, exposição à água, umidade e/ou altas temperaturas, ou (iii) tiver sido reconstruído, reparado ou alterado por uma parte que não seja a Hudl ou suas Afiliadas. Salvo se proibido pela Legislação aplicável, esta garantia não é transferível e está limitada ao comprador original e ao país para o qual o produto foi enviado (o Ponto de Entrega). Esta garantia concede ao Cliente direitos legais específicos, sendo que o Cliente poderá ter ainda outros direitos, incluindo um prazo de garantia mais alargado o qual poderá variar consoante a legislação local. Relativamente a qualquer violação da garantia estabelecida na presente Secção 4, a Hudl irá, a seu exclusivo critério: (i) reparar o Hardware Hudl utilizando peças novas ou reconcionadas, (ii) substituir o Hardware Hudl por um Hardware novo ou reconcionado, ou (iii) creditar ou reembolsar o preço de tal Hardware Hudl, desde que o Cliente siga o processo da Secção 7 para devolver tal Hardware Hudl à Hudl. A garantia limitada estabelecida nesta Secção 4 aplica-se a qualquer reparação, peça de substituição ou substituição de Hardware durante o restante Período de Garantia. Todos os Hardwares ou peças substituídos, assim como quaisquer Hardware ou peças pelos quais tenha sido feito um reembolso, passarão a ser propriedade da Hudl quando da recepção, por parte da Hudl, de tal Hardware ou peças nos termos da Secção 7. As soluções do Cliente nos termos da presente Secção 4 estão condicionadas à notificação do Cliente à Hudl, por escrito, de qualquer alegada reclamação nos termos da presente Secção 4 antes do termo do Período de Garantia e à determinação razoável da Hudl de que tal Hardware da Hudl está com defeito. As medidas de reparação enunciadas nesta Secção 4 constituem a única e exclusiva forma de recurso do Cliente e a responsabilidade única da Hudl por violação da garantia limitada especificada nesta Secção 4. Para os fins desta Adenda ao Hardware e do MSA, quaisquer acessórios incluídos ou fornecidos para uso com o Hardware Hudl, incluindo, de forma não exaustiva, controlos remotos, tripés, baterias externas, coletes, relógios inteligentes, cintas peitorais de frequência cardíaca e qualquer dispositivo ou equipamento que não seja permanentemente afixado ao Hardware Hudl será considerado como “Hardware Não-Hudl”. O Cliente reconhece que esta Secção 4 não se aplica ao Software Habilitado para Hardware.
5. Aviso de Exoneração de Responsabilidade. CADA PARTE CONCORDA QUE AO CELEBRAR A PRESENTE ADENDA AO HARDWARE NÃO TOMOU POR BASE QUALQUER ACONSELHAMENTO, INFORMAÇÕES OU DECLARAÇÕES, QUER VERBAIS QUER ESCRITAS, OBTIDAS DE QUALQUER OUTRA PARTE OU DE QUALQUER OUTRO LUGAR E QUE NÃO EXISTE QUALQUER GARANTIA OU GARANTIAS ALÉM DAS EXPRESSAMENTE DECLARADAS NA SECÇÃO 4 DA PRESENTE ADENDA RELATIVA AO HARDWARE. O CLIENTE RECONHECE E CONCORDA QUE O HARDWARE NÃO PERTENCENTE À HUDL PODE ESTAR SUJEITO A GARANTIAS DISTINTAS FORNECIDAS PELO(S) RESPETIVO(S) FABRICANTE(S) SE TAIS GARANTIAS FOREM TRANSFERÍVEIS. AS GARANTIAS DA SECÇÃO 4 NESTA ADENDA AO HARDWARE NÃO SÃO APLICÁVEIS A HARDWARE NÃO-HUDL, E A HUDL NÃO É RESPONSÁVEL POR APRESENTAR GARANTIAS RESPEITANTES A HARDWARE NÃO PERTENCENTE À HUDL. SALVO CONFORME EXPRESSA E ESPECIFICAMENTE DISPOSTO NA PRESENTE ADENDA AO HARDWARE: (A) O CLIENTE ASSUME A RESPONSABILIDADE TOTAL E EXCLUSIVA PELOS RESULTADOS OBTIDOS DA UTILIZAÇÃO DO HARDWARE E PRODUTOS RELACIONADOS, E DAS CONCLUSÕES RETIRADAS DA REFERIDA UTILIZAÇÃO; (B) A HUDL E AS SUAS AFILIADAS NÃO SERÃO RESPONSABILIZADAS POR QUAISQUER DANOS CAUSADOS POR ERRO OU OMISSÕES EM QUALQUER INFORMAÇÃO OU CONTEÚDO, INSTRUÇÕES, SCRIPTS OU MATERIAIS DO CLIENTE DISPONIBILIZADOS À HUDL OU ÀS SUAS AFILIADAS PELO CLIENTE RELATIVAMENTE AO HARDWARE, OU POR QUAISQUER MEDIDAS ENVIDADAS PELA HUDL OU PELAS RESPETIVAS AFILIADAS POR ORIENTAÇÃO DO CLIENTE; (C) NÃO É APRESENTADO NEM FEITO QUALQUER TIPO DE GARANTIA DE QUE O HARDWARE CORRESPONDERÁ AOS REQUISITOS DO CLIENTE; (D) TODAS AS GARANTIAS, DECLARAÇÕES, CONDIÇÕES E TODOS OS OUTROS TERMOS DE QUALQUER TIPO, IMPLÍCITOS POR VIA DE ESTATUTO OU DIREITO CONSUETUDINÁRIO, INCLUINDO TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS, ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO, TITULARIDADE E NÃO-INFRAÇÃO, SÃO, NA EXTENSÃO MÁXIMA PERMITIDA PELA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, EXCLUÍDAS DA PRESENTE ADENDA AO HARDWARE; E (E) SALVO EXPRESSAMENTE INDICADO NA SECÇÃO 4, O HARDWARE É DISPONIBILIZADO AO CLIENTE “TAL COMO ESTÁ”. A HUDL NÃO ASSUME NENHUMA RESPONSABILIDADE QUANTO À INSTALAÇÃO E O USO APROPRIADOS DO HARDWARE. É RESPONSABILIDADE EXCLUSIVA DO CLIENTE E DE SEU USUÁRIO AUTORIZADO A INSTALAÇÃO E USO APROPRIADO DO HARDWARE DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES QUE O ACOMPANHAM; A MANUTENÇÃO DE OPERAÇÃO SEGURA DO HARDWARE; E O EXERCÍCIO DE PADRÕES RAZOÁVEIS DE CUIDADO E ATENÇÃO A TODO O TEMPO. NA MÁXIMA EXTENSÃO PERMITIDA PELA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, O CLIENTE CONCORDA EM INDENIZAR A HUDL POR QUAISQUER REIVINDICAÇÕES DE TERCEIROS RESULTANTES DA FALHA DO CLIENTE EM INSTALAR E USAR O HARDWARE SEGUNDO AS INSTRUÇÕES QUE O ACOMPANHAM.

Esta tradução é fornecida apenas a título de cortesia. Em caso de conflito entre este documento e a versão em língua inglesa encontrada em www.hudl.com/legal/agreements, prevalecerá a versão inglesa.

6. Substituição voluntária. Esta Secção aplica-se apenas quando (i) o Hardware Hudl estiver a ser utilizado com (e for necessário utilizar) uma subscrição ativa de Software ou Serviços (“**Subscrição Relacionada**”); (ii) o Hardware da Hudl não foi danificado devido a negligência, imprudência ou ações intencionais de qualquer parte que não seja a Hudl ou as suas Afiliadas ou qualquer um dos seus prestadores de serviços; e (iii) o Hardware Hudl não está abrangido pela Secção 4 deste Adendo de Hardware. Se o Hardware Hudl estiver danificado ou de outra forma incapaz de executar o Software Habilitado para Hardware durante a Vigência do Contrato pelo qual o Cliente contratou o pagamento pelo Software Habilitado para Hardware e tal Hardware Hudl não for elegível para substituição ou reparação ao abrigo da Secção 4 deste Hardware Adicional (“**Hardware Hudl Coberto**”), a Hudl irá, sujeito aos termos da presente Secção 6 e a seu exclusivo critério, (i) reparar o Hardware Hudl utilizando peças novas ou recondiçionadas, ou (ii) substituir o Hardware Hudl por novo ou Hardware recondiçionado, desde que o Cliente siga o processo da Secção 7 para devolver esse Hardware Hudl Coberto à Hudl. As soluções estabelecidas nesta Secção 6 são as únicas e exclusivas soluções do Cliente para o Hardware Hudl Coberto. Todo o Hardware devolvido passará a ser propriedade da Hudl após a receção pela Hudl do Cliente, de acordo com a Secção 7. Qualquer Hardware reparado ou substituído poderá ser elegível para reparação ou substituição ao abrigo desta Secção 6 na mesma medida que o Hardware Hudl Coberto original. A Hudl poderá exigir que o Cliente pague o frete ou o custo de tais reparações, se a Hudl determinar razoavelmente que o dano se deve a negligência, imprudência ou ações intencionais do Cliente. Se a Hudl decidir cobrar pelo envio ou pelas reparações, a Hudl informará o Cliente antes de incorrer em tais custos. Qualquer Hardware ou peça Hudl reparado ou substituído estará sujeito aos mesmos termos legais que o Hardware Hudl original. Para maior clareza, quando uma Subscrição Relacionada é renovada, a Hudl não fornece Hardware Hudl novo ou de substituição, a menos que os termos da Secção 4 ou da Secção 6 sejam cumpridos. Para efeitos do presente Aditamento de Hardware, “**Software Habilitado para Hardware**” significa qualquer Software ou Serviço adquirido de forma recorrente e necessário para utilizar qualquer Hardware Hudl, incluindo, sem limitação, a câmara Hudl Focus.
7. Processo de devolução. O cliente deve contactar o seu representante Hudl para devolução ou reparação. A Hudl confirmará a devolução ou substituição solicitada após a Hudl determinar que o Hardware Hudl é elegível para substituição ou reparação de acordo com a Secção 4 ou 6 do presente Adendo de Hardware. A Hudl enviará o Hardware Hudl substituído ou reparado ao Cliente, a critério da Hudl, antes da receção do Hardware Hudl com defeito ou após a receção do Hardware Hudl com defeito. Ao receber o RMA, o Cliente deverá, em quinze (15) dias, devolver o Hardware defeituoso conforme orientado pela Hudl. De qualquer forma, o Cliente enviará, às custas da Hudl, o Hardware defeituoso o endereço especificado pela Hudl na embalagem original do Hardware ou em embalagem igualmente protetiva (que pode ser proporcionada pela Hudl a seu critério exclusivo), junto com qualquer documentação exigida. A Hudl poderá optar, a seu exclusivo critério, por enviar o Hardware de substituição antes da receção do Hardware defeituoso; nesse caso, Se a Hudl não receber o Hardware defeituoso do Cliente em sessenta (60) dias contados a partir do envio pela Hudl do Hardware de substituição, a Hudl pode, a seu critério exclusivo e sem notificação adicional ao Cliente, faturar ou orientar o revendedor ou distribuidor aplicável a faturar o Cliente por tal Hardware de substituição, por qualquer montante determinado pela Hudl a seu exclusivo critério, sendo que o Cliente deverá pagar tal fatura em trinta (30) dias contados a partir do recebimento de tal fatura.
8. Disposição diversas.
 - a. Câmeras Hudl Focus. O Cliente concorda em cumprir a legislação aplicável quanto a seu acesso e uso de qualquer Hardware que inclua uma câmara, incluindo, de forma não exaustiva, a obrigação de informar a gravação, e quanto ao uso de quaisquer dados recebidos pelo Cliente em função desta Adenda ao Hardware, à Adenda à Rede de Troca Focus (se aplicável) e ao MSA.
 - b. Hardware vestível. O Cliente reconhece que Hardware Vestível e quaisquer produtos e dados não destinados a fins médicos ou de saúde, ou por profissionais de saúde. O Cliente manifesta que tanto ele como seus usuários autorizados não são profissionais de saúde e não fazem uso dos produtos para fins de saúde. Em relação aos dados de desempenho, o Cliente concorda ter obtido consentimento por escrito, de acordo com a legislação de privacidade aplicável, junto a todos os usuários do Hardware cujos dados pessoais sejam coletados, armazenados ou processados de acordo com o MSA.
 - c. Software incorporado. O hardware poderá ter software patenteado instalado (“**software incorporado**”). O software incorporado será considerado software.
 - d. Termos 4G. Se o Hardware Hudl incluir recursos 4G, o Cliente concorda que os Termos 4G disponíveis em <https://www.hudl.com/legal/agreements/wireless-data> (os “**Termos 4G**”) aplicam-se a tais recursos de dados sem fio e que a Hudl possa atualizar os Termos 4G após notificação com antecedência de trinta (30)

Esta tradução é fornecida apenas a título de cortesia. Em caso de conflito entre este documento e a versão em língua inglesa encontrada em www.hudl.com/legal/agreements, prevalecerá a versão inglesa.

dias, proporcionando notificação por e-mail de tal alteração aos Administradores da Equipe na conta do Cliente.

e. Produtos de terminal Stripe

- Um “**Produto de Terminal Stripe**” é qualquer produto de hardware, instrumento ou peça de equipamento Stripe e inclui dispositivos físicos de Ponto de Venda (PDV), acessórios, componentes e peças de reposição e o Software de Dispositivo de Terminal Stripe (definido abaixo).
- O “**Stripe Terminal Device Software**” é definido e licenciado sob um Contrato de Licença de Software de usuário final localizado em <https://stripe.com/legal/terminal-device-eula> (“**Stripe Terminal Device EULA**”).
- Com relação à compra e uso de qualquer Hardware que seja um Produto de Terminal Stripe, o Cliente concorda com os Termos de Compra do Terminal Stripe, disponíveis em <https://stripe.com/legal/terminal-purchase>, (como se estivesse comprando diretamente da Stripe) e os Termos de Serviços do Terminal Stripe, disponíveis em <https://stripe.com/legal/terminal>, conforme aplicável. Além disso, o Cliente e o uso dos Produtos de Terminal Stripe pelo Cliente devem estar em conformidade com o EULA do Dispositivo de Terminal Stripe. O Cliente concorda em usar apenas os Produtos de Terminal Stripe dentro do país para o qual a Hudl enviou inicialmente esse Hardware (o Ponto de Entrega). O Cliente concorda que (i) não revenderá ou distribuirá posteriormente quaisquer Produtos de Terminal Stripe a qualquer outra parte; (ii) não usará o Produto de Terminal Stripe para fins de benchmarking ou testes semelhantes; (iii) não está envolvido ou se beneficiando de atividades que a Stripe identificou como um negócio ou atividade restrita, conforme listado em <https://stripe.com/restricted-businesses>; e (iv) não se envolverá em conduta ilegal usando os Produtos de Terminal Stripe ou usará os Produtos de Terminal Stripe para qualquer finalidade pessoal, familiar ou doméstica ou outros fins não comerciais. Os Produtos para Terminais Stripe são Hardware Não-Hudl..

f. Sobrevivência. Qualquer disposição nesta Adenda ao Hardware que, por seus termos ou natureza, destine-se a continuar além ou ser executada após o término, rescisão ou cancelamento desta Adenda ao Hardware, sobreviverão.

Atualizado: 2 de julho de 2024